



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ANUL III

nr. 754

Sâmbătă

25 iulie

1970

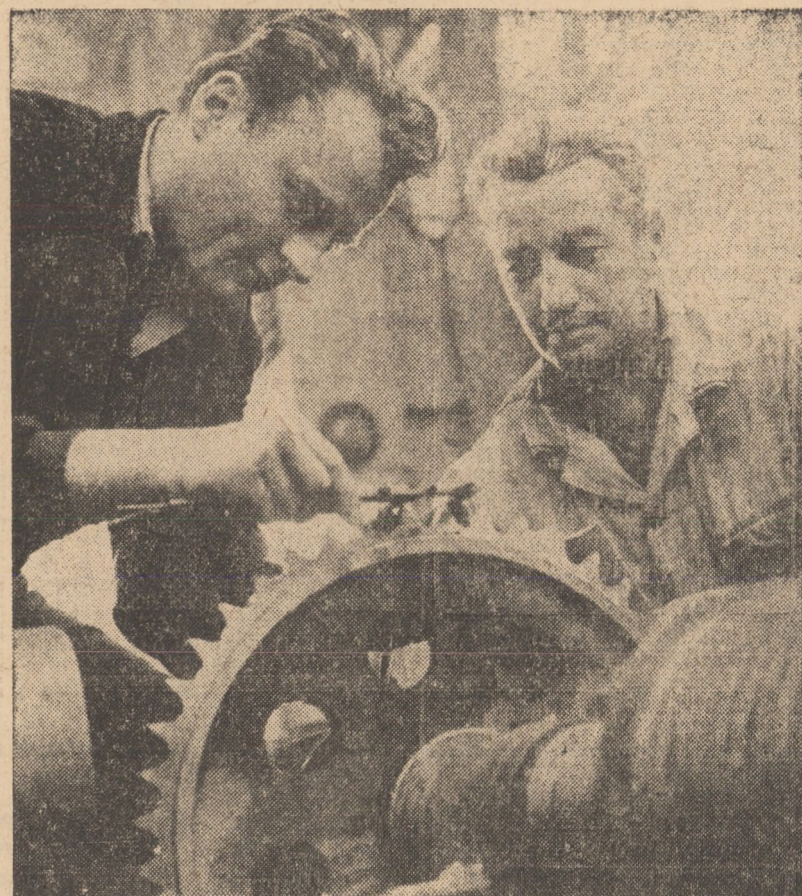
4 pagini

30 bani

ÎN CENTRUL ATENȚIEI — sporirea eficienței economice

De câteva zile au început dezbaterile sarcinilor de plan pe 1971 în cadrul adunărilor generale ale salariaților. Actualele dezbateri au loc la mijlocul unui an care face legătură între două cinci-

nale, deci este firesc ca, odată cu discutarea sarcinilor de plan pe 1971, să se analizeze și stadiul îndeplinirii planului pe primele șase luni ale anului în curs și în perspectivă, ce trebuie făcut ca fineșul lui '70 să fie cel scontat.



Uzina „Independența” Sibiu. Aspect din secția montaj

(Continuare în pag. a II-a)

V. BARBU

Trăsătura dominantă a adunării generale a salariaților de la Uzina mecanică Sibiu a constituit-o preocuparea pentru fructificarea tuturor rezervelor producției, în scopul sporirii eficienței economice. Abordând cu multă responsabilitate activitatea desfășurată până acum, în luările de cuvânt, participanții au insistat în special asupra unor probleme majore ca: sporirea productivității muncii, ridicarea calității produselor și micșorarea consumului de metal și a altor materiale. Bineînțeles, toate acestea în contextul general al unor sarcini de producție mereu sporite. Deși bilanțul primelor șase luni este rodnic, se observă, așa cum reiese de altfel și din referatul prezentat de ing. Vasile Vasu, directorul întreprinderii, că nu s-a făcut totul pentru a atinge cota maximă a eficienței. Astfel, cele 902 mii lei cheltuieli neeconomice se datorează în primul rând procentului de rebuturi destul de mare înregistrat de uzină. Cuantumul acestora se ridică la 470 mii lei. Dacă în 1969 procentul lor a scăzut cu 50 la sută față de 1968, în acest an, el a crescut din nou. Un alt aspect ce diminuează rezultatele financiare ale uzinei îl reprezintă imobilizările în stocuri supranormative ce duc la credite restante în final afectează prețul de cost. Până acum, din această cauză s-au plătit dobinzi penalizatoare în valoare de 404 mii lei. Rezultă deci

că în această întreprindere există însemnate rezerve asupra cărora comitetul de direcție, întreg colectivul de salariați trebuie să acționeze.

Dezbaterile din adunarea generală au reliefat că planul de producție pe întreg anul va putea fi realizat la toți indicatorii, că angajamentele luate vor fi îndeplinite numai prin eforturi susținute, prin aplicarea unor noi măsuri tehnico-organizatorice. De la această premisă s-a pornit în analiza cifrelor de plan pe 1971. Din cele 39 măsuri prezentate spre aprobare adunării generale, unele se referă la creșterea productivității muncii, altele la îmbunătățirea calității produselor, și la reducerea prețului de cost etc. Am reținut prin urmare că, sporurile mari de producție prevăzute pentru anul viitor se vor realiza prin punerea în valoare a tuturor posibilităților și rezervelor interne, prin perfecționarea organizării producției și a muncii, prin ridicarea calității a întregii activități productive.

Documentele de partid și de stat prevăd dezvoltarea în continuare a industriei constructoare de mașini ca pivot central al modernizării și mecanizării întregii economii naționale. Ținând seama de necesitățile ce se impun, la Uzina mecanică se prevăd creșteri însemnate pe 1971 la toți indicatorii. Producția globală va spori față de 1970 cu 9,5 la sută, producția

marfă cu 11,2 la sută, iar livrările la export cu 31 la sută. Întregul spor de producție se va obține pe seama creșterii productivității muncii. De relevant faptul că fiecare salariat, indiferent de locul de muncă, de funcția sau profesia sa, este hotărât să-și aducă contribuția la îndeplinirea sarcinilor ce-i revin. E suficient să amintim că pentru realizarea unei înalte pro-

raid anchetă

Ajung la timp mărfurile pe rețea?

Comertul mediușan dispune în prezent de suficiente unități pentru desfășurarea mărfurilor. Dacă adăugăm și creșterea substanțială, an de an, a mărfurilor vândute, precum și gama variată de produse, avem tabloul succint al preocupărilor lucrătorilor din comerț pentru a răspunde „DA” la cerințele cele mai diverse ale cumpărătorilor.

Intrucât se mai creează, uneori, dereglări în corelația cerere și ofertă am considerat că vizita noastră la unitățile care pun la dispoziția cumpărătorilor produsele alimentare este binevenită. Găsim întotdeauna cumpărătorii ceea ce caută? Este capabil comerțul să ofere acestora produse de bună calitate? Ajung mărfurile din depozite întotdeauna la timp în unități? Iată câteva din întrebările la care am căutat un răspuns concret.

Întărm într-o altă unitate tot din centru. Aceleași mărfuri lipsă. La magazinul „Favorit” de asemenea. La Alimentara 18 din strada Spitalului de circa o lună de zile lipsește mărfuri cum sunt: nescăcalt, cefolan, măgarină și altele.

Dar... nu numai în centru...

Unul din cartierele cele mai populate ale Mediasului este, după cum se știe, Gura Cimpului. Magazinul cu autoservire de aici reușește să facă față, nu fără eforturi, cerințelor cumpărătorilor din această parte a municipiului. Că planul de încălzire a fost realizat și depășit luna de luna, că în conda de sugestii și reclamații sunt puține notări, o dovadă a preocupărilor colectivului de lucrători pentru o deservire exigentă sub toate raporturile. Lipsesc însă și aici mărfurile enumerate mai sus. Poposim în cartierul stărilor — „Vitrometan”. Magazinul cu autoservire duce lipsa unor mărfuri primare care: biscuiți simpli, drojdie comprimată, sirop de zmeură, unele sortimente de conserve, cefolan etc. Aceleași deficiențe în aprovizionare le-am întâlnit și la Alimentara 31 din cartierul „După stejari”, ca și la cea de pe Avram Iancu. La unitatea nr. 9 din strada Tabăcarilor, la raionul chimicale n-am găsit: cremă neagră, multe sortimente de pastă de dinți, cremă de ras, fără a mai enumera produsele alimentare de care duce lipsă și unitatea nr. 12 din Șoseaua Sibiului și altele din cartierele mărginașe ale Mediasului.

„Ce fac voiajorii”?

Este cunoscut că merceologii au sarcina de a se preocupa de aprovizionarea unităților, de a ajuta la întocmirea comenzilor. În mare măsură această cerință este îndeplinită dar preocuparea de mărfurile aduse în depozit să ajungă cit mai repede

Imaginea din stînga: La ferma nr. 8 a I.A.S. Mediaș se recoltează orzul. De ieri combinele au intrat și în lanul de grâu. Imaginea din dreapta: La C.A.P. Măcăsa, după recoltat, a intrat în acțiune mașina de balotat paie

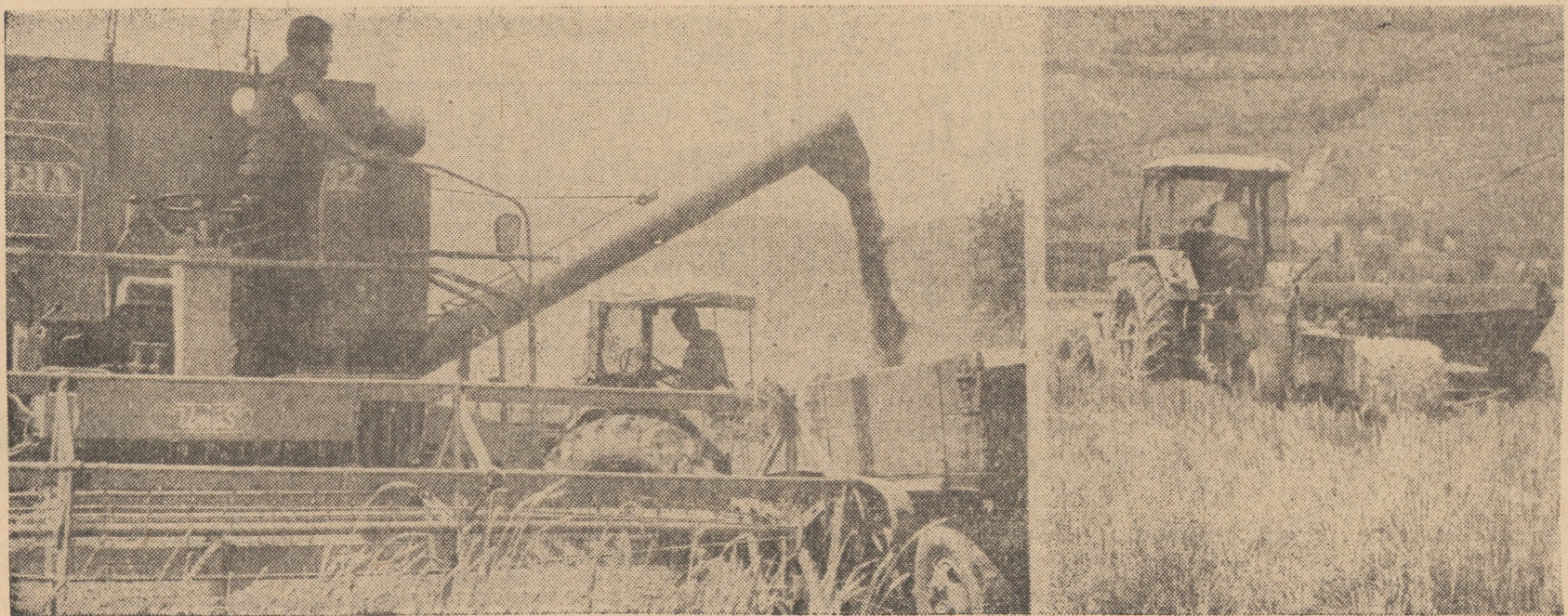
Foto: FRED NUSS

La ordinea zilei

Stringerea la timp și fără pierderi a recoltei

Lucrătorii de pe ogoarele județului nostru și-au concentrat în aceste zile toate forțele la recoltatul cerealelor. Pentru realizarea vitezei zilnice de lucru factorii de conducere din întreprinderile agricole de stat și cooperativele agricole de producție sunt preocupate de organizarea exemplară a activității. Din situația operativă a Direcției agricole județene se desprinde faptul că pînă la data de 23 iulie a.c. în cooperativele agricole s-a recoltat orzul de pe 75 la sută din suprafața ocupată de această cultură. Într-o serie de unități a început și recoltatul grâului. Astfel, la cooperativa agricolă din Nocrich, joi dimineață au intrat în lanurile cu grâu din hotarele „Bungard” și „Tiglarie”, mecanizatorii Simion Tatu, Christian Hartmann, Friedrich Hintz, Ștefan Subirelu, cu combinele. Mașinile erau folosite la întreaga lor capacitate. O atenție deosebită se acordă calității lucrărilor, mecanizatorii veghind să nu se risipească nici un bob din noua recoltă. În paralel, se depuneau

eforturi susținute pentru terminarea recoltării orzului. În același ritm susținut se desfășura activitatea de campanie și la cooperativa agricolă din Birghis. Cu mici întreruperi din cauza buruienilor, toate cele 7 combine lucrau din plin. A fost recoltat orzul de pe 60 ha, iar de pe 21 ha, recolta a fost cosită și adunată în clăi. Inginerul șef al cooperativei agricole din Hosman, Sergiu Psenicica ne relatează faptul că în ziua respectivă se recolta orzul pe ultimele suprafețe. Pe terenurile care n-au permis intrarea combinelor în lanuri s-au folosit coasele. În timp se aflau peste 60 coșaci. În urma combinelor, pentru eliberarea urgentă a terenului, acționa o presă care balotase paie de pe o suprafață de 22 ha. Sint doar câteva exemple din marea bătaie a recoltărilor. Strădania lucrătorilor de pe ogoarele județului se concretizează zilnic în mii și mii de tone de cereale recoltate și transportate în magazinele unităților sau în bazele de recepție.



Carte de vizită: TÎRGUL INTERNATÎONAL—BUCUREȘTI

Anunț oficial încă de anul trecut, cu prilejul festivităților de deschidere a „EREN '69”, Tîrgul Internațional București se înscrie pe linia marilor manifestări de acest gen ale anului 1970 cu rezonanță pe plan mondial. Ecoul ediției inaugurale — prima de asemenea anvergură în România — este cu atât mai pregnant, cu cît, în ultimii ani, țara noastră și-a câștigat un binemeritat prestigiu în lume datorită realizărilor obținute în opera de edificare a societății socialiste. În aceste condiții, evident, marele amfiteatru bucurăstean din Piața Școlii — devenit de acum element de tradiție pe scara valorilor românești contemporane — se pregătește să primească oaspeții. Și nu puțini. La o recentă conferință de presă ținută în Capitală sub egida Camerei de Comerț a R.S.R., organizatorii tîrgului au anunțat primele „detalii”.

Prințul Tîrg Internațional organizat de țara noastră va fi găzduit de muncii București între 13-24 octombrie a.c. Desi află la prima sa ediție, tîrgul se va bucura de o numeroasă și selectă participare, dovadă aducându-se a 23 țări și peste 60 firme din multe alte state, cele mai multe din ele bucurîndu-se de un bun renume în asemenea manifestări. Este suficient să relevăm că pe frontispiciul tîrgului se vor înscrie numele unor țări ca Franța, S.U.A., Japonia, R.F. a Ger-

maniei, Canada, Brazilia, iar dintre țările socialiste — U.R.S.S., Cehoslovacia, R.D. Germană, Ungaria, Iugoslavia. În afara statelor principale, la tîrg vor expune, de asemenea, în standuri individuale, grupate pe ramurile de profil ale tîrgului — peste 60 de firme din Suedia, Elveția, Austria, Franța, Olanda și altele, a căror prezență va stîrni, desigur, un unanim interes. În scopul oferirii celor mai bune condiții de expunere și prezentare a expozitelor rezervate oaspeților de peste hotare, precum și pentru a răspunde solicitărilor sporite ale firmelor din țară și străinătate, capacitatea complexului expozițional urmează să se extindă cu încă 7 pavilioane de mărimi diferite, însumind 15.000 m.p., care se vor adăuga astfel celor 35.000 m.p. de suprafață acoperită existentă inițial. Lucrările au început, studiul lor aflîndu-se deja într-o fază înaintată. O particularitate aparte a viitorului tîrg bucurăstean — comparativ cu diversele expoziții organizate pînă acum la noi — o constituie caracterul său specializat. De altfel, pe plan mondial, aceasta a devenit o tradiție. În anul 1970, de pildă, 37 de țări și 320 de onse din lume au organizat 1075 expoziții, tîrguri și saloane internaționale, aproximativ 80 la sută din acestea fiind specializate pe diverse ramuri și domenii industriale. Evident, consecințele actualei revoluții tehnico-stiințifice și implicit a diversificării producției contemporane, impun în mod pregnant o largă și perseverentă formare de specialitate. Aceasta a făcut ca organizatorii de la București să azeze expozitele pe produse ale industriei construcției de mașini, în-deosebi mașini-unelte — între acestea aflîndu-se și produse realizate în județul Sibiu — ale electronicii și electrotehnicii, precum și pe o gamă variată de produse realizate în industria ușoară și lemnului.

Cum era și firesc, un loc aparte în cadrul tîrgului îl vor ocupa produsele industriei românești. Și nu întimplător. Una din menirea expoziției va fi și aceea de a populariza realizările industriei noastre într-o competiție de mare anvergură, de a facilita îmbunătățirea structurii și a eficienței comerțului nostru exterior, de a contribui la lărgirea și diversificarea schimburilor comerciale, la extinderea cooperării tehnico-stiințifice. În acest context, tîrgul va oferi oaspeților de peste hotare nu numai posibilitatea aprecierii „pe viu” a celor mai actuale și reușite produse ale industriei autohtone, ci și o largă documentare asupra rezultatelor obținute de România, mai cu seamă în domeniul ale electrotehnicii, electronicii, construcțiilor de mașini, chimiei s.a. Expozanții românești le-a fost rezervată o suprafață de peste 15 mii m.p., din care circa 7.000 m.p. în spații acoperite. Astfel, marele pavilion — cel central — va fi din nou oglinda marilor succese obținute de țara noastră pe drumul edificării construcției socialiste, de data aceasta față în față și evident, competitiv cu succesele științei și tehnicii pe plan mondial.

Concomitent cu activitatea expozițională, tîrgul va oferi, firesc, vizitatorilor și numeroase acțiuni propagandistice, o bogată literatură tehnică de stand. Numai Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini, bunăoară, va edita aproape 600 lucrări de specialitate. La rîndul său, Ministerul Industriei Chimice pregădește, între altele, un catalog de brevete românești de specialitate. Nu au fost omise, desigur, organizarea de întâlniri între specialiștii români și cei străini, proiectarea unor filme documentare, diverse demonstrații practice. Vor avea loc, de asemenea, 24 de conferințe și simpozioane tehnice, susținute atât de specialiștii români, cit și de către expozanții de peste hotare.

Iată, așa dar, succint, „Cartea de vizită” a Tîrgului Internațional care urmează să se deschidă în octombrie la București. Ea va fi completată, evident, cu noi amănunte pe care le vom publica la timpul respectiv.

IOAN VLANGA

Citiți în pag. a III-a TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

Prin livezile Vurpărului — Însemnare —

O stenică bucurie am simțit rădăcind pentru câteva ore în livada fermei nr. 10 Vurpăr a I.A.S. Sibiului. Poate și pentru că am nimerit în plin sezon de recoltare a ci-reștelor. Roși, rotunde, cărnăsoase, fructele potopose acum ramurile, și nu e de loc exagerată afirmația inginerului Vasile Alexa, șeful fermei, că „în pomi sînt acum mai multe fructe decît frunze”. Lucrătorii fermei, bărbai și femei, tineri sau vîrstnici, culeg roadele muncii lor. Din iarnă în iarnă ei au mîgălit cu pasune în livadă: au stropit pomii contra bolilor și dăunătorilor, au tăiat ramurile netrebuitoare, au arat și fertilizat pămîntul, au așteptat cu încredere soarele, lumina și căldura. Nu a fost uitat nici un amănunt de care depinde creșterea rodniciei pomilor, nu s-a omis nici o măsură care poate contribui la obținerea unor fructe cit mai frumoase și sănătoase, cit cheltuieli cit mai mici. Pentru că eficiența economică este aici dezeratului major al activității productive, inginerul și ajutoarele sale au urmărit și urmăresc sistematic găsirea soluțiilor de maximă productivitate. „Avem un colectiv bine încheat, care ne sprijină efectiv în tot ce preconizăm noi, ne relatează inginerul Ana Alexa. Lucrările prevăzute în deviză noastră sînt executate cu promptitudine. Oamenii noștri nu numai că își cunosc meseria, dar își și iubesc cu pasiune profesunea de pomicultori. Acum avem aici, în livadă, roadele muncii lor”.

GH. GRAMTER

40 de zile de captivitate în Cambodgia (II)

Teroare în Cambodgia

Am călătorit timp de câteva ore, pe o noapte caldă, blîndă. În cele din urmă, mașina se opri: am fost conduși pe o scară. Ne-am văzut apoi în locuința unui țaran cu casă din lemn, suspendată pe stîlpi. Mi s-a oferit un pat — singurul în cele 40 de zile.

Am făcut cunoștință cu cambodgianul și soția sa, care locuiau

PE GLOB

acolo împreună cu fetița lor de 4 ani. Jucăușă, ea arunca din cînd în cînd cîte o privire pe după perdea camera ce ni s-a dat, cea mai bună din casă. Am cunoscut, de asemenea, o fetiță de 9 ani ai cărei părinți, ni s-a spus, fuseseră uciși în timpul unui raid aerian. După două zile, am fost scoși în grabă din casă, pentru a preîntîmpina un atac. Ni s-a spus, mai tîrziu, că trupele sud-vietnameze au găsit în casa geanta lui Beth, care conținea legitimația, carnetul de note și alte hîrtii ale mele. Voi afla, de asemenea, că, la Saigon, se anunțase uciderea în acea casă

(Continuare în pag. a IV-a)



Preocupări de vacanță: la pescuit

AZI, film la Teatrul de vară al tineretului

Comitetul municipal U.T.C. în colaborare cu Secția de cinematografie a județului Sibiu ne anunță că azi, 25 iulie, se va deschide oficial cinematograful în aer liber la Teatrul de vară al tineretului (din Parcul tineretului).

Reprezentarea va începe la ora 20,45

Acțiuni gospodărești

Consiliul popular comunal Săliște a luat în acest an hotărârea de a continua acțiunea de înfrumusețare a comunei și satelor aparținătoare. Astfel, în acest an s-a pavat, în continuare, strada Șteava, până la moara comunală, făcându-se joncțiunea cu pavajul din strada Rului. O altă stradă, Vale, va fi pavată, continuându-se pe Grul, până la ieșirea spre Crin.

La Amnas și Săcel se lucrează intens la betonarea trotarelor, iar în Vale se va începe în curând repararea sistemului de aducțiune a apei potabile. Și în satul Sibiel se fac pregătiri intense în vederea începerii pavării străzii Ungului. În prezent se transportă nisip și bolovani de riu.

La „Joia tineretului”

În 23 iulie a.c. s-a organizat în fața Casei de cultură a sindicatelor din Călnădie o „Joia tineretului” cu un bogat conținut instructiv-educativ. Inițială aparține comitetului U.T.C. de la U-zinele textile din localitate și organului județean U.T.C. În acordurile orchestrei „Generis” peste 100 de tineri s-au distrat

SPORT • SPORT

Fotbal

C. S. M. Sibiu și Gaz metan Medias DEBUTEAZĂ ÎN „CUPA DE VARĂ”

După încheierea ediției 1969/1970 a campionatului divizei naționale secundă, fotbalistii de la cele două formații din județul nostru, care activează în această competiție, au intrat într-o meritată vacanță. Deși nu ne-am propus să analizăm aici comportarea celor două formații în campionatul trecut, nu putem să nu amintim „durerile de cap” provocate, suporterilor, și de discuțiile „care continuă și acum, cu tot timpul ce s-a scurs de la tragerea cortinei. Ofurile murelor iubitorilor ai acestui sport sînt destul de frecvente, avînd două nuanțe: de amărăciune pentru că C.S.M. Sibiu a ratat „la mustață” calificarea în primul esalon al fotbalului românesc și de urtare pentru că Gaz metan, prin eforturile înzecite depuse în finalul competiției „pasat”, la diferență de două puncte, locul fatidic, 15 din clasamentul final, Chimiei Rm. Vilcea.

Cum și de ce s-a ajuns la asemenea situații, care sînt cauzele care le-au generat, rămîn în continuare probleme în atenția noastră. O să le aducem la cunoștința cititorilor după ce cei în drept (secțiile respective) vor face analiza, la care, vă asigurăm, vom veni și noi cu comentarii, care să exprime opiniile su-

telor de iubitori ai fotbalului sibiuan. Pînă atunci însă cîteva amănunte despre cele două formații. Aici jucătorii C.S.M.S. și ai Gazului metan s-au intrunit și s-au reunit pregătirile la mijlocul acestei luni. Noțiți în cele două loturi? La Medias se păstrează secretul, iar la Sibiu, în afară de faptul că probabil O. Rătscher va primi dezlegarea pentru divizionara C Independența, la antrenamente participă și 2-3 tineri de pe „plan local”. Deci aproape nimic deosebit...

Mîine, cele două divizionare B, care constituie împreună cu Metrom Brasov și Polana Cimpina grupa a IV-a, iau startul în „Cupa de vară”. Această confruntare intermediară precompetitivă are drept scop bună pregătire a formațiilor pentru viitorul sezon oficial, pentru verificarea unor noi elemente cu care se intenționează completarea loturilor.

În prima etapă a „Cupei de vară”, C.S.M. Sibiu se deplasează la Cimpina, unde dă replica echipei Polana, iar Gaz metan va întâlni la Brăsova pe Metrom. Deci și duminică stațiunile sibiuan și mediasane sînt în repaus...

GH. SASU

MOTOCICLISM

În plin sezon al sportului cu motor

Activitatea secției moto din cadrul asociației sportive Voința Sibiu — singura din județ —, se bucură de un interes deosebit în rîndul amatorilor sportului cu motor din Sibiu. Astfel, pe lângă dirt-track și viteză, recent a luat ființă o nouă ramură a acestei secții: este vorba de regularitate și rezistență. Numărul sportivilor secției crește deci la 17, deschizînd largi perspective de viitor muncii instructorului Constantin Carabulea.

Recent, cu prilejul primului campionat republican de regularitate și rezistență, desfășurat pe trei etape, dintre care amintim doar pe cea mai grea — Cimpulung Muscel — Curtea de Argeș — Băreșul Vidraru — Pîrîul Rece — Rîșnov — Bran — Cimpulung Muscel (270 km) —, cei 6 sportivi sibiuieni, care au luat parte pentru prima dată la un concurs oficial, s-au comportat onorabil. Dumitru Popa (0 puncte penalizare) locul 10, Vasile Coica (0 puncte penalizare) locul 14, Nicolae Rîrșeanu (1 punct penalizare) locul 18, Ion Cica (3 puncte penalizare) locul 19 și Nicolae Nănilă (4 puncte penalizare) locul 21. Demn de relevat este faptul că sibiuieni au concurat pe motoarele lor („Carpati” și „Mobra”).

I. IONESCU

ÎN CENTRUL ATENȚIEI — sporirea eficienței economice

(Urmare din pag. I)

ductivității s-a hotărît mobilizarea întregului aparat tehnic pentru îmbunătățirea de ordin constructiv, tehnologic, creșterea duratei de funcționare a sculelor și utilizarea mai rațională a lor, pentru ridicarea continuă a calificării și specializării muncitorilor, îmbunătățirea

raportului între salarii și ocupații direct în producție și personalul T.A., a repartizării cadrelor tehnico-ingineresti la serviciul constructor și tehnolog șef pe grupe de obiective. Aceasta facilitează specializarea lor pe diferite meserii ca: instalații hidraulice, roți dintate, piese grele etc. „Numai în condițiile specializării întregului personal din cadrul compartimentelor de concepție vom reuși să optimizăm procesele tehnologice, să găsim soluții constructive cu ajutorul cărora să se reducă cheltuielile materiale, să sporască productivitatea” — arată ing. V. Vasu, directorul uzinei.

Cu acest prilej au fost analizate și posibilitățile de îmbunătățire a utilizării fondului de timp prin înțărirea disciplinei la locul de muncă, cele legate de asigurarea cu S.D.V.-uri în condițiile creșterii sarcinilor de producere a lor cu 31 la sută, de lichidare cât mai grabnică a materialelor cu mișcare lentă și fără mișcare, creîndu-se astfel o bază corectă de întrebunătățire a stocurilor de materiale etc.

Calitatea produselor a constituit una din problemele centrale ale dezbaterilor. Avînd mereu în vedere asigurarea competitivității produselor, participanții au arătat că numărul mare al reclamațiilor se datorează în principal compartimentului de turnare și prelucrări mecanice.

„Trebuie să acționăm cu toată hotărîrea în domeniul îmbunătățirii calității produselor — spune ing. Dumitru Hurdu, inginer șef adjunct. Utilajele avem, uzină nouă de asemenea: este nevoie însă de o mai susținută preocupare în direcția perfecționării tehnologiilor”.

Relieful rezervelor de care dispune uzina pentru ridicarea stăchetei eficienței pe noi cote, participanții și-au luat angajamentul ca, pe lângă realizarea integrală a sarcinilor de plan ce le revin pe 1971, să dea în plus o producție marfă în valoare de 2 milioane lei.

Ajung la timp mărfurile pe rețea?

(Urmare din pag. I)

funcii, pe bună dreptate punem întrebarea: Ce fac voievozii în scopul repartizării judicioase a mărfurilor?

Am vizitat și depozitele I.C.R.A. Ne-au interesat, în primul rînd, mărfurile care lipsesc pe rețea. Găsim ulei imbuteliat în sticle, biscuiți, 20 de lași cu drojdie comprimate, paste făinoase, cefoan, cacao, diferite sortimente de cafea, suficiente conserve de pateu, de carne, gemuri, fosfor, margarină, calciu-gris, făină albă, precum și altele. În timp ce uitate din cartierul sticlelor duce lipsa unor sortimente de brînzetură, printre care și cascaval Trapist, în depozit am găsit suficiente cantități. Deci nu rămîne altceva de făcut decît ca cei care răspund de marfă, începînd de la depozit pînă la unitățile de desfacere să lucreze cu mai mult simț de răspundere în scopul unei mai bune aprovizionări a magazinelor.

Și cîteva... gospodărești

Vizitînd o mare parte din magazinele mediesene am semnalat și unele deficiențe de ordin gospodăresc.

C. E. C. SIBIU

comunică:

la tragerea la sorți din seara zilei de 23 iulie a.c. pentru trimestrul II, au ieșit cîștigătoare următoarele librete, din județul Sibiu:

Pentru turism 423 — 418 — 2
443 — 207 — 14

Pentru materiale de construcție 943 — 207 — 43

I. C. P. I. L.

Institutul de Cercetări și Proiectări pentru Industria Lemnului

Grupul proiectări utilaje Sibiu

angajează, prin concurs,

INGINERI ȘI PROIECTANȚI

cu experiență în proiectarea de construcții de mașini.

Informații la telefon 1 11 34.

Șantierul 52 C.F.R. Sibiu

strada Piața Gării nr. 6

angajează:

- INGINERI CONSTRUCTORI
- MAIȘTRI CONSTRUCTORI C.F.
- MECANICI AUTO ȘI UTILAJE, cu școală profesională sau înaltă calificare
- ELECTRICIENI
- ZIDARI
- DULGHERI
- FIERARI BETONIȘTI
- MUNCITORI NECALIFICAȚI

Se asigură cazarea pe șantier sau abonamente de călătorie pe C.F.R. sau I.R.T.A. plătite de unitate.

De asemenea angajații și membrii lor de familie beneficiază de permise gratuite de călătorie pe C.F.R.

Relații la sediul unității, resortul personal.

I. R. U. M. SIBIU

angajează de urgență:

UN MAGAZINER,

pentru șantier de construcții, cu îndeplinirea condițiilor prevăzute de legea nr. 22/1969.

Informații se pot obține la serviciul personal-administrativ din strada I. S. Bach, nr. 4, telefon 1 17 75.

Agencia județeană O. N. T. Sibiu

angajează UN ORGANIZATOR DE TURISM, pentru care se cer următoarele condiții:

— studii medii și 7 ani vechime în funcții economice.

Informații suplimentare la telefon 1 23 90.

UZINA „INDEPENDENȚA” SIBIU

RECRUTEAZĂ CANDIDAȚI

PENTRU EXAMENUL DE ADMITERE

LA UCENICIE LOC DE MUNCĂ,

sesiunea 1—10 septembrie în meseriile:

- STRUNGARI
- LĂCĂTUȘI
- FREZORI
- RECTIFICATORI
- MODELIERI

Înscrierile se fac la sediul uzinei pînă la 31 august 1970. Se primesc candidați din județul Sibiu și Alba, absolvenți a 8 clase elementare.

Uzina de piese auto Sibiu

angajează de urgență:

— 4 MAȘINIȘTI POD RULANT (MACARAGII)

Mica publicitate

Schimb catedră de istorie și locuință între Timișoara—Sibiu. Informații comuna Rășinari, nr. 1210.

Vind Skoda 100 S în rodaj. Informații telefon 1 14 95, orele 8—12.

Pe urmele materialelor publicate

Se caută în continuare o... profilaxie

Cu aproximativ patru luni în urmă ziarul nostru semnală într-un articol intitulat PROFILAXIA „IMBĂTRINIRII” CICLURILOR DE FABRICAȚIE cîteva aspecte nesatisfăcătoare în ceea ce privește respectarea ciclurilor de fabricație și corelarea lor permanentă cu modernizarea proceselor de producție la uzina sibiuană „Balanta”. După altele vremuri de la primele noastre investigații, situația nu prezintă prea multe elemente noi. La stîrșitul acestui semestru nivelul fondurilor imobilizate într-o serie de comenzi cu cicluri depășite atîngea suma de 2,1 milioane lei. Această pe fondul unor deficiențe care tin îndeosebi de o aprovizionare defectuoasă cu material lemnos și piese turnate, deficiențe semnalate și în articolul din numărul precedent.

Planul de colaborări pentru acest an la piese turnate din fontă nefîind perfectat, uzina este obligată în momentul de față să recurgă la soluții provizorii, comenzi acceptate la „mîca înțelegere”, ceea ce îngreunează considerabil respectarea riguroasă a graficelor și ciclurilor de fabricație. Mai multe produse de bază de uzinei se găsesc în prezent în această situație: balanțele semiautomate de 20 kg (din care se fabrică peste 3.000 buci/anual), basculele semiautomate de 50, 100 și 200 kg și cîlnarele de persoane.

80 de platforme de stelar pentru basculele de

vehicule rutiere (livrate de I.F. Lipova) sînt, de asemenea, în întârziere față de graficele de livrări stabilite de comun acord. Încercările de a se extinde colaborările în acest domeniu și cu alți furnizori (C.E.L.L. Oradea) s-au dovedit instructive în cele din urmă.

Evident, tabloul anomaliilor din aprovizionare trebuie completat și cu alte deficiențe de ordin organizatoric, între care ar fi de menționat neasigurarea cu forță de muncă necesară în sectorul de prelucrări mecanice.

Un răspuns sosit recent la redacție din partea conducerii uzinei, menționa că „au existat și există preocupări pentru adaptarea ciclurilor de fabricație la noile condiții create an de an, prin aplicarea de noi tehnologii, echiparea cu noi S.D.V.-uri și aplicarea unor multiple măsuri tehnico-organizatorice”. Se arată, de asemenea, că pentru anul 1971 s-au re-proiectat o serie de produse în vederea reducerii consumului de metal și a înlocuirii, unde a fost posibil, a operațiilor de turnare, prin ambulsare.

Rămîne ca toate aceste măsuri să se materializeze neîntîrziat în producție și să se reflecte în mod corespunzător în îndeplinirea ritmică a sarcinilor de plan. Pentru că, în definitiv, aceasta conțea în primul rînd...

D. BUJOR

azi...

azi...

TELEVIZIUNE

17,00 Deschiderea emisiunii.
Emisiune în limba germană.
18,15 Campionatul balcanic de gimnastică sportivă — exerciții liber alese. Transmisune de la Timișoara.
19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.
19,30 Televizorul de seară.
20,00 Tele-enciclopedia.
20,50 Al Vi-lea festival național de folclor.
Aveți legătura cu litoralul!
21,10 Film artistic. O poveste mexicană. Premieră pe țară.
22,45 Transmisune din studiourile italiene. Recital cu Rita Pavone, Nancy Sinatra, Michele, Rocky Roberts.
23,35 Televizorul de noapte.
Sport.
23,45 Închiderea emisiunii.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Misteriosul „X” din cosmos (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Dama cu camelii (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); Tineretului: Vinătorul de căprioare (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); INDEPENDENȚA: Via Mala (orele 11,00; 14,30; 16,30;

18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: Angelica și Sultanul (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Fredy și cîntecul prietiei (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: ...Să uci o pasăre cîntătoare (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Comisarul X și „Panterele albastre” (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: O nuntă cum n-a mai fost (orele 11,00; 16,00; 18,00; 20,00).

DUMBRAVENI: 7 NOIEMBRIE: Prietenii fără griji (orele 18,00 și 20,00).



Cadru din filmul Noapte cu ceață

TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

Tablouri de IOSIF ISER la Muzeul Brukenthal

Iosif Iser a debutat în viața artistică la începutul secolului al XIX-lea, într-o perioadă când pictura românească era dominată de arta luminoasă și optimistă a lui Nicolae Grigorescu, în care omul se integra armonios în natura înconjurătoare. Dar, o dată cu Iser, un accent mai dramatic pătrunde în arta noastră, accent conjugat cu un realism critic mai accentuat.



IOSIF ISER

Născut în 1881 și manifestându-se stăruitor în grafica publicistică încă din 1905, Iser și-a împlinit prin studiul și experiența, mai întâi vocația și tehnica de desenator. Desenele lui Iser, mai ales portretele, fie satirice, fie de o expresivitate psihologică, au adus o vizuină grafică nouă, de o umitoare forță constructivă.

Tablourile lui de la Muzeul Brukenthal aparțin fazei picturalității. În „Peisaj din Spania”, executat în urma călătoriei pictorului pe aceste meleaguri, domină tonalitățile de verde (vegetația), tonalități de roz și brun (drumul, casele), iar ca forme sinuoșitățile dealurilor, precum și aspectul cubic al caselor așezate pe înălțimi. Este o viziune remarcabilă, ceannană, prin soliditatea construcției plastice și prin poezia culorilor. În grandioasa priveliște spaniolă — spune Iser — omul se pierde în peisaj, dar acesta capătă amploarea pasiunilor umane.

În timpul sederii la Paris, Iser a căutat să cîștige o tehnică mai mădăioasă. În acest scop, el a pictat, printre altele, numeroase nuduri, fie la Academia liberă a lui Olhon Friesz, fie în atelierul său. În tabloul „Nud de femeie din spate” formele sînt unduioase, blinde, căldura carnală

se redă prin ocuri. Pictorul se lasă condus de sensibilitate, de emotivitate, fără a renunța la vigoarea compoziției.

În pinzele înfățișînd un „Arlecchin” (fotografia alăturată) sau un „Interior cu două odăsele” pictorul evocă trista condiție umană. Privirea melancolică a arlecchinului este a unui om chinat de viață, apărînd într-un fel pe scenă ori la circ și altfel în interior, într-un fel în masă și într-altfel, în nuditatea ființei. Construcția formelor se efectuează prin mijloace caracteristice picturale cu ajutorul tușelor largi, mai apăsate și mai dense, prin îmbinarea subtilă a galbenului cu albastru și al alb. Odăsele sînt surprinse într-o adîncă nostalgie, într-un moment de meditație asupra amarei vieți. Ele sînt așezate într-un racurs îndrăzneț, pentru a da senzația desăvîrșirii în spațiu a formelor și pentru a sugera iluzia adîncimii.

Culoarea va juca un rol din ce în ce mai important în creația lui Iser, nemălinind un simplu acompaniament al desenului. Iser va măturî: „culoarea are o adîncă parte sulească, e un proces dramatic între pictor și lumea din afară”.

Calitățile de colorist ale lui Iser se văd în „Interior cu două tătăroaice”. Prin tuse ușoare, uoeri riguroase, alături molate, obține o vibrație coloristică prin care caracterizează personajul, sugerează starea sufletească și întreaga atmosferă a interiorului. Remarcabilă este aici și materialitatea diferitelor (esărilor) de la călătoria verde, mai densă, cu line reflexe, a fiicului, la bluza și batoul de mătase diafană sau la covorașele cărora le simți consistența.

În „Femeie pe gînduri”, „Portret de femeie”, „Spaniola” (cea mai recentă achiziție), Iser folosește acorduri noi, armonii calde de roșu, galben, contrast puternic de tonuri vii. Contrul dilatat sugerează relieful și sporește plasticitatea imaginii. Formele sînt încheiate și modelate prin valori; tablourile au fluiditate și strălucire datorită culorilor.

În toate operele lui Iser se văd îndrăzneala în actul de creație, perfecția identificare a artistului cu opera sa, participarea activă la viață, afirmarea viziunii sale originale, care urmărește redarea trăsăturilor caracteristice ale realității înconjurătoare. După cum afirma Gala Galaction, „Iser este un mare și trist poet”.

prof. TEODORA UCENIC

Ghid de culegere a folclorului

A apărut, sub egida Casei creației populare a județului Sibiu, o nouă publicație: Ghid de culegere a folclorului. Prin cuprinsul său teoretic, de inițiere în instruire în tehnica cercetării, ghidul constituie un prețios instrument de lucru în îndemna tuturor celor dornici de a contribui la valorificarea comorilor folclorice. Ghidul cuprinde îndrumări pentru cercetarea și culegerea pieselor ilustrînd diverse categorii ale artei populare, ea și lămuriri asupra caracterului științific al acestor acțiuni.

După cum s-a mai anunțat în presa noastră, în cursul lunii iunie a apărut într-o excelentă ediție franceză *istoria României de la origini pînă în zilele noastre*, în editura Horvath din Franța. Apariția în lecția „Histoire de Nations Europeennes”, volumul cuprinzînd 432 pagini, datorat unui grup de istorici români, a beneficiat de redacția profesorilor Miron Constantinescu, Constantin Daicoviciu și Ștefan Pascu.

Lucrarea constituie o nouă și strălucită afirmare a istoriografiei românești pe plan mondial. Ea conține străduințe mai vechi ale istoriografiei românești de a face cunoscută lumii științifice europene rezultatele înregistrate de știința istorică de la noi, de a comunica Europa istoria noastră. De la ilustrat domni și căntări de la praful dintr-o veacurile XVII și XVIII, Dimitrie Cantemir, care scria la cetera expresă a unui înalt for științific străin, care a fost Academia din Berlin, o *Descriere a Moldovei* și pînă la A. D. Xenopol și Nicolae Iorga, strălucii istorici români din vremurile mai noi, a existat o permanentă preocupare în direcția difuzării în Europa a rezultatelor istoriografiei autohtone. Asemenea străduințe au stabilit și consolidat în același timp reală și puternică punte de legătură nu numai în sfera istoriografică ci și în cultură și civilizație, servind cauzei cunoașterii reciproce și colaborării dintre popoare și națiuni.

Intr-alt rînd, deloc lipsit de importanță, realizări deosebite au avut în ajutor la mai buna înțelegere a contribuției pe care cultura și civilizația românească a adus-o culturii universale, a rolului pe care poporul român l-a jucat în istoria Europei. Astfel, apariția unui volum de *istoria României* într-o colecție științifică intitulată „Istoria națiunilor europene”, vine să continue la nivelul extinderii de așezări și pe pozițiile gândirii istorice românești

PROFILURI

0 personalitate a scenei

Există, dincolo de informația explicită de circulația firească a experienței, o zonă a intimității culturale, pe care anul o parfumează cu nostalgie și cu învățăminte lirice. Aici se sedimentează cîteodată o impresiune cantitate de experiență umană, înclînzită de acesteia este o adevărată revelație. Am trăit experiența unei bruste contopiri cu valorile teaurizate în „nădr latent” — cum ar spune Ion Barbu — într-o discuție, adîmbră de nostalgie chemări și înviorată de harul unei tinereți perpetue, cu actorul Costel Rădulescu. Tot ceea ce știm pînă acum despre dînsul, sau din ceea ce lăsa să se ghicească în frînturi de gînd colegi cunosători ai dînsului, cum ar fi excelentul actor Nicu Niculescu, sporea dorința unor lămuriri care conștientizăm că vor fi întregite pentru instruirea practică a formației de amatori, pentru nevoi obștice, cooptat în organisme de îndrumare. Și mai știm ceva: că are un autentic talent pentru teatru, un talent clădit pe vocație și muncă, în fața căruia te pleci cu cea mai neconvențională politețe.

Cîți dintre mulții dînsului admiratori și prieteni, pe care îi împingă la fiecare înfățișare cu slava unui zîmbet pornit din inimă, îi cunosc opera scrisă în vorbire, în adîncul sufletesc al zbatărilor pînditoare ale unui om exemplar? La rivna noastră de a afla și de a depune mărturie scrisă pentru ceea ce Sibiu artistic are acum mai reprezentativ, maestrul Costel Rădulescu ne încredințează, cu convingerea că vor fi întregite singuri pîndile subtile, marca sa operă. Viata sa.

Cei doi fii ai unui mic funcționar presimțeau destine zbuciumate în lumea mirifică a artei. Fratele, Valentin, a fost compozitor și pictor, premiat de trei ori la Salonul oficial, dar răpus de tină de duritatea vieții. Bani pe ultimul tablou vîndut au fost și bani pentru înmormîntare. Fîr care va deveni actor are șansa, printr-o fericită coincidență a hazardului, de a participa la recitari într-un ateneu popular din București. Tînărul impuls spre artă a fost zămislit în matca originară a satului Comana, pitoresc plasat între Cîrșul Vlăsiei și Neajlov, sat de gospodari așezați în hărnicie, recunoscut pentru o subtilitate sufletească specifică.

Primul rol repetă parcă mitul marilor destine teatrale — un rol epico-dramatic, de servitor, pentru că, de la a treia piesă, să fie distribuit doar în roluri principale. Căruia unei orientări specializate, chiar de la început, se datoră șanse de a fi fost fericit îndrumat de Ion Manolescu, al cărui student a fost, spre compoziția de dramă. De aici, va începe o sigură și neîntreruptă afirmare pe marile scene românești, de la cea a Teatrului Național (în vîntulătea — însemnată printr-un ilustrii practic al scenei — a marilor personalități ale rampei: Iancu Brezeanu, Nottara, Bălăceanu, Mari-oara Vădulescu, Mariora Zimniceanu, Aura Buzescu, G. Storin, G. Calboreanu etc.), pînă la societăți cl. I al Teatrului Național din Craiova. Consacrarea în lumea artiștilor i-o va aduce acordarea distincției de a fi laureat al premiului „Paul Prodan” (care se decerna doar de două ori



pe an), pentru rolul argatului Constantin din piesa lui Ciprian Capul de rățol.

La Craiova — își amintește Costel Rădulescu — a avut cea mai plină perioadă de activitate dramatică, prin multe și mari realizări, interpretînd foarte multe roluri principale, în piese ca *Vlăicu Vodă*, *Fintina Blanduziei*, *Cocoșul negru*, *Oedip rege*, *Insulele mării*, *Mesierul Manole* s.a.

În anul 1950, pleacă din Craiova, împreună cu alți 23 de actori, din îndemnul profesional și civic de a susține teatrul nou înființat din țară, stabilindu-se la Sibiu. Știind să repugne moda boemei trecerii dintr-un teatru în altul, rămîne statornic scenelor care l-au angajat, iubind publicul fidel al teatrului, dăruindu-se lui. Activitatea sibiiană este plină de mari înfățișări. Aici primește, în 1952, distincția de Laureat al Premiului de Stat, pentru interpretarea rolului titular din piesa *Hagi-Tudose*, pentru că, în 1957, să fie declarat „Artist emerit”, pentru neabătută seriozitate cu care s-a dedicat carierei actoricești.

Desi canalizat spre dramă și specializat în teatru istoric, maestrul Rădulescu a păstrat credința actorului complex, slujitor integral al scenei, jucînd și în comedii (*Agamița*, *Dennache*) sau în revistă (*Avînd țara sansă de a acompagna pe marcel Tănase, într-un cuplet*).

Costel Rădulescu este un actor în adevăratul sens al cuvîntului, cel mai înalt — actorul „clasic”, apt în roluri felurite, trăind scena, imprimîndu-i viața sa, stăpînit de dorința desăvîrșirii, de altruismul profesional, alit de nobil fiindcă este alit de rar, de a ajuta cîștit și sincer actorii, colectivul în care lucrează, colectivele de amatori cu care mulți ani a trădit într-un frumos, de a se lumina la singurul foc statornic și umanizant — cel al artei.

Acest actor a avut neșansa celui mai rîvnit vis al hîrșelilor: de a nu juca pe Hamlet. Dar acest ghinion al împrejurărilor, devenit anecdotic după trecerea altor ani, s-a transformat în potestate reală și egale de a încarna o serie întreagă de alte personaje, a căror forță de expresie rivaliza cu mitul printului răzbumător. Aceste multe personaje — create în peste 200 de roluri — îi populează opera clădită în suflet. Poate este un risc al actorilor de a renunța mereu la personaje și poate de aceea amintirile lor sînt dureros de frumoase...

TITU POPESCU

Titus Andronic

Portret

Orb ca Homer, bunicul
Te învăța să vezi
Lumina, ce cu anii
Drumeagul i-l îngustă —
Ghicea în vînturi semne
Anume, de zăpezi
Și vara ce-o să are
Cu fulgere pe cîmpuri.

Mag bîntuit de taine,
Cu-arginturi voivodale
Ca un Zamolxis, bunul
Descăleca prin grîie,
Si-mi pare că și timpul
Stă să-l țînă-n frîie,
Că nu lăsa cîmpia
Din palme ca să-i moară.

Ion Vidrighin

Dragoste de iulie

Lumina verii sporește culoarea mîinilor,
trezindu-ne tineri în diminețile de iulie;
dar o dragoste mai rămîne
pentru ierburile înalte, pentru suflet.
Anotimpul acesta înalt, învins de culoare
este sufletul meu —
cîntecul lui îmi e de-a-jum
pentru a trece tîrziu
prin miezul clipei ce mă-nble
cu voci de taină.

Traian Suciu

Morgană

Cînd părăsi cetatea Timpul
desigurat în furca orei
lăsîndu-și spaimale și chipul
cu cîntăcirile Gomorei
s-a dus — și rugile prin temple
visează muzici de nirvane —
parcă în el ca să contemple
intorsințele morganae.

George Nimigeanu

Ora

Prietene,
ni-s umerii asemeni —
cum stăruim în vama aceluiași istov,
rătălmăcînd cărările în cremeni
și vîrstele în cercurile moii;

ni-s ochii depărtare,
după liniști —
înalte colonade de cîntec și de dor,
îngemănate, spre solștiții clare,
de flacăra aceluiași izvor;

și cum în timpla clipei e amiază,
memoria albastră a viselor vestale
veghează-n steme
și suim o treaptă
de mit sonor
cu aripi minerale...

Liviu Rebreanu inedit

În numărul 748, din 18 iulie 1970, al zîrierului, am dat spre publicare o scrisoare inedită a scriitorului Liviu Rebreanu, adresată lui Horia Petru-Petrescu. O altă scrisoare necunoscută a scriitorului transilvănean, pe care o posedă Biblioteca „Astra”, se referă la o conferință pe care Liviu Rebreanu s-a programat s-o țînă

la Sibiu, în sala Teatrului orașenesc, în cadrul „Astrei”. Din scrisoarea rezultă condițiile materiale modeste ale scriitorului și totodată ale celor care în trecut și-au făcut din scris o profesie.

Scrisoarea este datată: 19-III-1931 Arad.
LIDIA BANCESCU
bibliotecară la Biblioteca „Astra”

Scumpe Confrate,

Aici și acum primesc amabilele D-iale rînduri. Pentru conferința mea s-a rezervat, prin Minister, sala Teatrului orașenesc, închinat în mod gratuit și fără cheltuieli. Omul meu (care te va vizita și pe D-iale zilele astea) a trimis așteptate agenției teatrale din Sibiu. Fiește că mi-ar conveni să luc în conferința sub auspiciile și cu concursul „Astrei”, și-tar multumesc mult pentru toate bunele intenții ce-mi arzi. Prețurile locurilor trebuiesc fixate după posibilitățile locale, dar nu să te aia înclîni să-mi depiceleze conferința. Eu nu am altă meserie decît scrisul și nici veniturile învaziabile înclîni sînt sînt să nu pot face gratuit conferința. Dacă ai vrea D-ia să duci pînă la capăt bunăvoința, te-ș ruga să iai contact cu agentul teatral și să fixezi împreună prețurile așa iel ca să se poată realiza și o rețetă demnă, care să-mi acopere cheltuielile și să-mi lase un onorariu civilizat. Nu vreau să insist căci D-ia vei înțelege înclîni cît de delicat este pentru mine să discut asemenea chestii.

Mai presus de toate, fiește că vrea că să am un auditoriu cît mai numeros, cum știu că se poate la Sibiu. Asia depinde de D-ia și de străduințele ce se vor pune. D. Teopoa înclîni cît de densitatea îmi va da sprijin

Vă mulțumesc tuturor, iar D-iale îți string mîna călduros.

Liviu Rebreanu

PREZENȚE SIBIENE

România literară (nr. 26/1970, din 25 iunie) publică o pagină de „conferințe literare” ale lui Ștefan Aug. Doinas, unul dintre membrii „Cercului” din Sibiu. Reducerea în discuție a acestui moment însemnat din istoria noastră literară reprezintă o importantă contribuție la elucidarea semnificațiilor multiple care i-au marcat prezența în epocă, a rolului său în conștientizarea unei con-

științe literare avansate în ambianța anilor ’43—46. Rîndurile lui Ștefan Aug. Doinas, unul dintre membrii „Cercului”, sînt străbătute de o căldură emoțională, aducînd noi mărturii documentare asupra orientării artistice a acestei grupări de intelectuali de frunte, constituită și afirmată în atmosfera culturală a Sibiei de acum un sfert de veac.

contemporane preocupări mai vechi care au făcut întotdeauna cîmste istoriografiei românești.

Volumul este deschis de o prefață semnată de profesorul Georges Castellan, care dominată de sublinierea utilității unei „întîlniri în limba franceză” despre istoria României și a gradului înalt de reușită. Cuvîntul adresat ci-

acad. C. Daicoviciu și H. Daicoviciu, specialiști recunoscuți în istoria antică și a dacilor mai ales. Sint prezentate acum străluciri, într-o sinteză reușită, rezultatele noi ale ultimelor decenii de intense cercetări arheologice și de istorie veche de la noi.

În partea a doua, consacrată epocii

societății românești în evul mediu sînt studiate comparativ, avîndu-se în vedere realitățile din feudalismul occidental, din centrul Europei sau a celor din istoria popoarelor slave. Astfel, sint mai bine înțelese și totodată fixate în evoluția generală a societății medievale europene stă-

etape a fîuririi statului național român, după care România își cîștigă independența de stat în urma efortului eroic din vremea războiului pentru independență din anii 1877—1878.

Primele două decenii ale secolului al XX-lea sînt dominate de luptele sociale și pentru realizarea unității de stat a poporului român, realizată la 1 Decembrie 1918 la Alba Iulia, unde are loc Marea Adunare Națională care proclamă Unirea Transilvaniei cu România.

Ultima parte a volumului tratează istoria contemporană a României, dezvoltarea societății românești între cele două războaie mondiale și de după înfrîngerea insurecției naționale antifasciste de la 23 August 1944, cînd România a pornit pe drumul revoluției populare. Transformările sociale profunde care s-au petrecut în România în ultimul sfert de veac, activitatea politică și ideologică a Partidului Comunist Român, în jurul căruia s-au adunat eforturile creatoare ale poporului nostru, prestigiul internațional pe care România și l-a cîștigat datorită eforturilor ei pentru cooperare și pace, pentru înțelegere între popoare, sînt fenomene istorice care domină istoria contemporană a României.

Lucrarea mai beneficiază de un glosar de termeni specifici istoriei societății românești, de 7 hărți horești și de numeroase ilustrații, care ajută la explicarea materialului istoric expus în volum.

Traducerea în limba franceză a lucrării este rezultatul unor buni specialiști, Mihaela Slăvescu, Ion Niculiță și Ion Baciu.

Lucrarea, realizare de prestigiu a științei istorice românești, va contribui, fără îndoială, la mai buna cunoaștere în străinătate a istoriei poporului român, a eforturilor și năzuințelor spre afirmarea și progres social, care l-au călăuzit dintotdeauna.

NICOLAE EDROIU

Miron Constantinescu, Constantin Daicoviciu, Ștefan Pascu

HISTOIRE DE LA ROUMANIE DES ORIGINES A NOS JOURS

istorilor francezi sau de limbă franceză de către cei trei coordonatori ai lucrării expun intențiile colective și metoda de lucru care l-au călăuzit în timpul redactării ei. Urmează o expunere a cadrului geografic în care s-a dezvoltat istoria poporului român.

Volumul cuprinde patru mari părți care tratează epocile cunoscute în istoria României. Epoca veche, înfățișînd istoria patriei de la cele din urmă ale civilizației omenești pe aceste meleaguri și pînă la sfîrșitul născutului trecut cînd se încheie procesul de formare a limbii și poporului român, este redactată de

feudale a istoriei poporului nostru, datorată profesorului Ștefan Pascu, eminent specialist în domeniul acesta, sint urmărite principalele fenomene de istorie politică, social-economică și culturală din istoria României din perioada cuprinsă între secolul X și răscoală lui Horea, Cloșca și Crișan din anul 1784. Sint înfățișate în aceste pagini rolul european jucat de țările române în anumele momente din epoca medie, cum ar fi cele din timpul domniilor lui Mircea cel Bătrîn, Ștefan cel Mare sau Mihai Viteazul. Tot aici dezvoltarea instituțiilor statului feudal românesc, precum și alte aspecte ale dezvoltării

În partea a treia a lucrării autorii tratează epoca modernă din istoria patriei, adică rîstimpul dintre răscoală lui Horea și anul 1918. Formarea națiunii române, a unei culturi și ideologii naționale, adăugă noi teze vîndicînd celor de ordin social, ele fiind cerute în programul „miscării revoluționare din anul 1821 condusă de Tudor Vladimirescu și apoi în cele ale revoluției române de la 1848. Sint urmărite în continuare evenimentele din istoria poporului român, care au avut implicatii și ecouri adînci în istoria politică a Europei aceluși vremi, cum ar fi încheierea, în 1859, a primei

actualitatea internațională

Vizita delegației militare române condusă de general-colonel ION IONIȚA în R. P. Chineză

Pekin — Corespondentul Agerpres, Ion Gălățeanu, transmite: Joi după-amiază, la Pekin au avut loc convorbiri între Huan Iun-șen, șeful Marelui Stat Major al armatei populare chineze de eliberare, și generalul colonel Ion Ioniță, ministrul forțelor armate ale Republicii Socialiste România.

La convorbiri au participat din partea chineză Siao Cin-kuan, adjunct al ministrului apărării naționale și comandant al forțelor maritime militare, persoane cu munci de răspundere din departamentele de resort și alte oficialități militare.

Din partea română au participat Ionel Vasile, adjunct al ministrului forțelor armate, și Aurel Duma, ambasadorul român în R.P. Chineză.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească.

Seara, șeful Marelui Stat Major a oferit o recepție în cinstea delegației militare române, condusă de general-colonel Ion Ioniță. Au participat Siao Cin-kuan, adjunct al ministrului apărării naționale și comandant al forțelor maritime militare, Pin Sao-hui, locțiitor al șefului Marelui Stat Major, Huan Gi-sun, adjunct al șefului Direcției superioare politice a armatei, Cien Ci-min, comisar politic al Direcției generale a inteligenței, Uan Hui-ciu, comisar politic al forțelor aeriene militare, Lu Jui-lin, locțiitor al comandantului forțelor maritime militare, Cio Kuan-hua, adjunct al ministrului afacerilor externe, Li Cien, adjunct al ministrului comerțului exterior, comandanți ai diferitelor arme și alte persoane oficiale. Au fost prezente, Aurel Duma, ambasadorul Republicii Socialiste România la Pekin, membri ai ambasadei, atașați militari acreditați în capitala chineză.

În timpul recepției, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, de prietenie, Huan Iun-șen și Ion Ioniță au rostit toașuri.

Huan Iun-șen a relevat că în îndelungată luptă revoluționară s-a cimentat o prietenie frățească între popoarele Chinei și României și între armatele celor două țări. Această prietenie este stăpânită pe baza principiilor egalității, dreptului, respectării reciproce a integrității teritoriale, suveranității și independenței naționale, neamestecului reciproc în treburile interne și pe baza sprijinului și simpatiei reciproce, în spiritul internaționalismului proletar. De aceea, această prietenie poate rezista la încercarea timpului. Constatăm cu bucurie că, în ultimii ani, relațiile de prietenie și colaborare dintre cele două popoare și armate ale noastre au cunoscut o consolidare și dezvoltare necontenită, în urma eforturilor comune depuse de ambele noastre țări. Recenta vizită în țara noastră a delegației M.A.N. și a Consiliului de Stat, condusă de tovarășul Emil Bodnăraș, a adus o nouă contribuție la dezvoltarea pe mai departe a prieteniei tradiționale dintre cele două țări și cele două popoare ale Chinei și României. Sintem conștienți că actuala vizită de prietenie în țara noastră a delegației militare condusă de tovarășul Ion Ioniță vine să strângă, în mod sigur, și mai mult relațiile de prietenie frățească și de cola-

borare dintre cele două popoare și armate ale noastre.

Răspunzând, Ion Ioniță a spus, printre altele: Aducem din partea oameșilor muncii din România socialistă, a conducerii noastre de partid și de stat, a tovarășului Nicolae Ceaușescu personal, un fierbinte salut tovarășesc și de solidaritate internațională tovarășului Mao Tze-dun, celorlalți conducători de partid și de stat ai R.P. Chineză, întregului popor chinez.

Deși România și China se află la mare distanță una de alta, între popoarele română și chineză, între armatele noastre există puternice și statornice legături de prietenie, care și au rădăcinile în trecutul de luptă revoluționară al celor două popoare. Oamenii muncii din România au urmărit cu multă atenție și și-au manifestat solidaritatea cu lupta eroică a poporului chinez împotriva imperialismului și reacțiunii, pentru eliberarea națională și socială. Poporul român acordă o înaltă prețuire remarcabilelor realizări obținute de poporul chinez.

După ce a trecut în revistă succesele poporului român în construcția socialistă, în înfăptuirea programului elaborat de cel de-al X-lea Congres al Partidului, vorbitorul a arătat că poporul român este conștient că muncind cu durere pentru întărirea și dezvoltarea multilaterală a țării sale își îndeplinește cea mai de seamă îndatorire patriotică și, totodată, o sarcină internațională, contribuind la întărirea socialismului, la forțelor antiimperialiste.

Vorbitorul a subliniat în continuare activitatea desfășurată de P.C.R. și de guvernul român pe plan extern, principiile esențiale ale relațiilor dintre țările socialiste.

Opinia publică din țara noastră, a spus vorbitorul, își exprimă satisfacția față de dezvoltarea legăturilor de solidaritate internațională și de colaborare tovarășească, față de cursul ascendent al relațiilor pe plan economic, politic, cultural, tehnic, științific și în alte domenii dintre R.S. România și R.P. Chineză, relații întemeiate pe stimă și respect reciproc.

În încheiere, ministrul român a arătat că actuala vizită are loc la scurt timp după ce a delegației M.A.N. și a Consiliului de Stat, Așa cum a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a C.C. al P.C. Român, partidul nostru apreciază în mod deosebit rezultatele acestei vizite, care a evidențiat dorința comună de a acționa pentru dezvoltarea relațiilor dintre partidele și țările noastre — ceea ce corespunde a intereselor celor două țări, cit și cauzei generale a socialismului.

Continuându-și vizita în R.P. Chineză, delegația militară română, condusă de general-colonel Ion Ioniță, ministrul forțelor armate ale Republicii Socialiste România, însoțită de Huan Iun-șen, șeful Marelui Stat Major al Armatei populare chineze de eliberare, a vizitat vineri o mare unitate de infanterie și o mare unitate de aviație. În ambele unități, militarii chinezi au făcut delegației române o primire caldă, prietenească.

O declarație a președintelui Kekkonen

Washington 24 (Agerpres). — Președintele Finlandei, Urho Kekkonen, care face în prezent o vizită oficială în Statele Unite, urmează să aibă simbulă o întrevedere cu secretarul general al O.N.U., U Thant. În cursul convorbirii, vor fi discutate în special problema securității europene și propunerea finlandeză de găzduire a unei conferințe consacrate acestui obiectiv.

Președintele Kekkonen a declarat că „organizarea unei conferințe europene în problema securității va contribui la crearea unei atmosfere favorabile afirmării identității naționale proprii a tuturor statelor europene”. „Este de o importanță vitală, a spus șeful statului finlandez, de a se lua noi inițiative de natură a elibera popoarele Europei de teama unui război și de a le oferi încrederea într-un viitor pașnic”.

Evoluția crizei politice din Italia

Roma 24 — Corespondentul Agerpres, Nicolae Puica, transmite: În ajunul noului ciclu de consultări pe care le va avea simbulă președintele republicii, Saragat, în vederea rezolvării crizei de guvern din Italia, majoritatea partidelor au analizat vineri situația creată prin renunțarea lui Andreotti la mandatul de a reconstitui un guvern cvadripartit de centru-stinga. S-a stabilit cu acest prilej poziția pe care fiecare partid o va adopta în cadrul consultărilor cu șeful statului la Palatul Quirinale. Partidul Comunist și Partidul Socialist al Unității Proletare (P.S.I.U.P.) au analizat evoluția crizei în cadrul unor sedințe ale direcțiilor lor, subliniind seriozitatea momentului actual și necesitatea de a se împiedica o deplasare spre dreapta a orientării generale politice a țării.

De asemenea, secretariatul P.S.U. a dat publicității un comunicat în care „reafirmă necesitatea absolută a unei clarificări politice, în vederea formării unui guvern organic cvadripartit de centru-stinga”. Direcțiunile P.D.C. și P.S.I. au reținut să se mai întrunească vineri, considerând valabile pozițiile exprimate înainte de actul renunțării lui Andreotti la formarea viitorului cabinet.

Deci, șeful statului — care începe consultările la ora 10.00 și le va încheia seara, în aceeași zi — se va găsi în fața unei situații dintre cele mai complexe, întrucât forțele de centru-stinga își mențin în esență punctele de vedere care au dus la eșuarea misiunii lui Andreotti.

40 de zile de captivitate în Cambodgia

(Urmare din pag. I)

a trei „vietcongi” (nume dat forțelor patriotice din Vietnamul de sud), în cursul unui atac al trupelor sud-vietnameze... În realitate era vorba de țărani cambodgieni, femeia și fiuțea pe care îl cunoșcusem. Ulterior, am aflat de la însoțitorii noștri că fiuțea de 4 ani și prietena ei orfană de fapt au suferit, dar că fiuțea a pierdut un braț, iar fiuțea sferică de o explozie în cursul atacului...

Timp de peste două săptămâni ne-am refugiat sub vest, în cadrul unor deplasări masive ale trupelor de partizani și ale țăranelor cambodgieni. Noaptea de noapte, mașina noastră depășea siruri lungi de siluete, care mergeau fie într-un flanc, fie de ambele părți ale drumurilor noroioase. Țărani duceau cu ei lucrurile de gospodărie pe care le puteau purta — borcane, vase și puțină hrană. Citeva femei cu copiii în brațe, pe care le-am urcat în mașina cu boccelle și pui lor, nu vorbeau decât cambodgiana. Din când în când, aruncau cuvinte de salut cite unul cu noi, pe care îl desebau printre partizani pe care-l depășeam. Erau sute și sute, atât civili, cit și militari.

Cei mai buni prieteni

Am căpătat sentimentul că asistăm la sudarea populației locale cu forțele de guerrilă. Țărani priveau la partizani ca la cei mai buni prieteni ai lor. Am căpătat sentimentul că aceasta comportă o semnificație cit se poate de serioasă pentru politica americană. La fiecare casă unde ne oprim, am putut constata că țărani cambodgieni ofereau de bună voie for-



VIETNAMUL DE SUD. Forțele patriotice din Vietnamul de Sud au declanșat noi atacuri asupra unor poziții fortificate americano-saigoneze. În fotografie: atac al F.N.E. în regiunea Tri-Thien-Hue

Greva docherilor britanici continuă

Londra 24 (Agerpres). — Comisia specială de anchetă desemnată de guvern pentru a examina cauzele conflictului ce a determinat declanșarea grevei generale a docherilor britanici a încheiat joi seara audierea părților aflate în dispută. În timp ce reprezentanții muncitorilor din porturi au subliniat că salariile ce le primesc sînt mult inferioare față de dificultățile muncii prestate, reprezentanții patronatului s-au menținut pe poziția de a refuza satisfacerea revendicărilor docherilor. Concluziile co-

misiiei vor deveni cunoscute, sub forma unui raport, probabil la începutul săptămânii viitoare.

Între timp, greva continuă să paralizeze activitatea tuturor porturilor britanice. Guvernul, prin intermediul lui Robert Carr, ministrul forței de muncă și productivității, a reafirmat că „nu va ezita să folosească împuneriile excepționale ce i-au fost acordate pentru menținerea aprovizionării cu mărfurile de primă necesitate”. Cu toate acestea, cei 36 000 de militari aflați în stare de alarmă nu

au primit nici un ordin de a interveni pentru descărcarea navelor, ceea ce este interpretat ca reflectînd grija guvernului de a nu „încălzi și mai mult spiritele”, întrucît o asemenea măsură ar putea antrena greve de protest și în alte sectoare economice. În cercurile observatorilor din Londra se consideră că o hotărîre a cabinetului de miniștri va fi luată abia după publicarea raportului comisei de anchetă, condusă de lordul Pearson.

● UN COMUNICAT OFICIAL, PUBLICAT LA BANGUI, anunță că Republica Africa Centrală a recunoscut Guvernul Regal de Uniune Națională al Cambodgiei, condus de Norodom Sihanuk, ca singurul reprezentant legitim al poporului cambodgian. S-a anunțat, de asemenea, că guvernul Republicii Africa Centrală și Guvernul Regal de Uniune Națională al Cambodgiei au hotărît să stabilească relații diplomatice la rang de ambasadă.

● CONSILIUL DE SECURITATE al O.N.U. a adoptat cu 12 voturi pentru și trei abțineri — Anglia, S.U.A. și Franța — un proiect de rezoluție prezentat de cinci țări din Africa și Asia. Rezoluția cheamă toate statele să respecte embargoul impus asupra livrărilor de armament către Republica Sud-Africană. Consiliul de Securitate a dezbătut această problemă timp de câteva zile la cererea grupului țărilor africane ca urmare a intenției declarate a guvernului britanic de a relua livrările de armament către Pretoria.

● POLIȚIA DIN ORAȘUL BRAZILIAN Recife a zădărnicit joi o

tentativă de răpire a consulului Statelor Unite din localitate. Forțele de ordine au deschis focul asupra persoanelor care au participat la această tentativă. Ulterior, poliția a comunicat că a arestat trei persoane.

COORDONATE UNIVERSALE

● UN PRIM BILANT al pagubelor provocate de inundațiile ce au avut loc în regiunea braziliană Recife semnalează moartea a aproximativ 70 de persoane. În momentul de față situația în această zonă a început să se normalizeze. Au fost transportate ajutoare pentru un număr de 10 000 de persoane rămase fără adăpost. Pagubele materiale, potrivit bilanțului, sînt de aproximativ 25 milioane dolari.

● GORDON CANT, în vîrstă de 33 de ani, locuitor al orașului Grantham, pretinde că a devenit cel mai tânăr bunic din Marea Britanie, după ce fiica lui, Rosanna Kavanagh, de 17 ani a născut o fetiță. Gordon Cant și soția sa, Anne, în vîrstă de 34 de ani, au încă șase copii.

● NUMĂRUL VIZITATORILOR EXPOZITIEI INTERNAȚIONALE DE LA OSAKA depășise, la mijlocul acestei săptămîni, cifra de 37 828 729. Numai în cursul zilei de joi, a anunțat Asociația japoneză pentru „Expo-70”, pavilioanele de la Osaka au fost vizitate de 288 310 persoane.

● UN COMUNICAT AL BANCII CENTRALE BRAZILIENE anunță că moneda națională — cruzeirul — a fost devalorizată cu 7 la sută începînd de vineri 24 iulie. În momentul de față, paritatea monedei braziliene față de dolar este de 1 la 4,65. Cursul precedent, stabilit în urma devalorizării ce a avut loc la 10 iulie, era de 4,62 cruzeirilor pentru un dolar S.U.A. Aceasta este a cincea devalorizare a monedei naționale braziliene de la începutul anului.

MAPAMOND

Echipajul ambarcațiunii „Ra-II” primit de U Thant

Navigatorul Thor Heyerdhal împreună cu echipajul ambarcațiunii de papirus „Ra-II”, a fost primit de secretarul general al Națiunilor Unite, U Thant. Celor opt navigatori temerari le-a fost înmînată medalia „Cea de a 25-a aniversare a O.N.U.”.

În cadrul unei conferințe de presă, Thor Heyerdhal a declarat că, în afară de rezultatele științifice obținute în timpul traversării Oceanului Atlantic, călătoria a demonstrat că opt oameni de naționalități, rase, religii și opinii diferite pot lucra împreună și se pot înțelege, în ciuda barierelor artificiale pe care oamenii și le impun. „Nu ne-am certat niciodată, a spus Heyerdhal. Singurele noastre discuții erau atunci cînd unul dintre noi voia să vorbească, iar ceilalți preferau liniștea. Dar asta nu dura decît cîteva minute”.

Navigatorul urmează să ia cuvîntul în fața unei comisii a Congresului american despre problemele poluării apei oceanelor și mărilor.

Mihail Gherasimov a încetat din viață

La Moscova s-a anunțat că Mihail Gherasimov, renumit antropolog și arheolog sovietic, a încetat din viață în vîrstă de 63 de ani. Gherasimov este părintele școlii științifice a reconstituirii plastice — metodă universal recunoscută de savanții din lumea întreagă, cu ajutorul căreia chipul unui om poate fi reconstituit pornindu-se de la craniul acestuia. Cu ajutorul acestei metode, Gherasimov a putut reconstitui figura cneazului Iaroslav cel Înțelept, a lui Timur Lenk, Ulugbek, a țarului Ivan cel Groznic, a poetului german Friedrich Schiller.

Singe artificial

Dintre comunicările științifice prezentate în cadrul Congresului specialiștilor în problemele metabolismului, ce s-a desfășurat în orașul japonez Kumamoto, cea referitoare la realizarea „singelui artificial” a reținut atenția participanților la congres. O echipă de medici japonezi de la Universitatea din Kobe, condusă de profesorul Tadayoshi Fujita, a reușit să obțină singe artificial din compozi ai carbohidraților și fluorului.

Acest produs obținut pe calea sintetică este capabil să transporte de două ori mai mult oxigen decît hemoglobina singelui natural. Experiențele făcute pînă acum pe animale au dat rezultate foarte bune.

O scrisoare a lui Poe

La o licitație de manuscrise rare ce a avut loc la New York, o scrisoare nepublicată, semnată de Edgar Allan Poe a fost adjudecată pentru suma de 5 250 dolari. Scrisoarea datează din perioada în care manuscrisul lui Poe, cunoscut sub titlul „Pisica neagră”, s-a vîndut cu... 20 de dolari. În paginile scrisorii, autorul îi cerea unui editor — Erza Holden — 20 de dolari pentru un manuscris, neidentificat încă, despre care Poe spune că „este la fel de prost ca multe altele (...). Dar mai bun decît „Pisica neagră”. „Pisica neagră” este considerată a fi un pionier al genului scurt și a fost achiziționată de revista „United States Evening Post”.

Străvechiul Cinacnet

Arheologii sovietici au descoperit un oraș străvechi, situat la 70 kilometri de Tașkent. Se presupune că este vorba de Cinacnet — cel mai mare centru al statului Șan, care a existat pe teritoriul Asiei centrale pe la sfîrșitul mileniului I și începutul mileniului II al erei noastre. Geografi din Evul Mediu au descris orașul Cinacnet ca pe un important centru comercial situat pe un mare drum de caravane ce lega Orientul Apropiat de țările din Asia de Sud-est și de Siberia. În cursul săpăturilor arheologice au fost scoase la suprafață urme ale zidurilor de apărare, ruinele unor case de locuit din secolele XI—XII, vase de lut glazurate, unelte metalice, poddoabe.

(va urma)

Oficiul fond funciar, gospodărirea apelor și îmbunătățiri funciare Sibiu
str. Someșului 49, telefon 2 18 89

angajează de urgență:

— BULDOZERIȘTI

— EXCAVATORIȘTI-DRAGLINIȘTI

Plata în acord în condițiile H.C.M. 914.

Cooperativa „Îmbrăcămintea” Sibiu

anunță că, execută orice fel de comenzi de îmbrăcăminte și lenjerie, la toate centrele sale de deservire din Sibiu, Cisnădie și Ocna Sibiului, în condiții avantajoase de plată în rate lunare. Lucrările de comenzi cu plată în rate se pot executa fie cu materialul clientului, fie cu materialul cooperativei. Informații amănunțite se primesc la centrele de deservire. Cooperativa asigură calitatea și termenele de executare a comenzilor. Clienții sînt rugați să se adreseze din timp, cu comenzile pentru sezonul de toamnă-iarnă 1970.